



The Birth of ASEAN

โดย.. ดร.สมเกียรติ อ่อนวิมล



ASEAN

Association of South East Asian Nations
1967-2009

www.asean.org
www.14thaseansummit.org
www.mfa.go.th

ASEAN Declaration | Bangkok Declaration 8 August 1967



Bangkok Declaration 1967

DONE in Bangkok on the Eighth Day of August
in the Year One Thousand Nine Hundred and Sixty-Seven.

For the Republic of Indonesia :



ADAM MALIK
President Minister for Political
Minister for Foreign Affairs

For the Republic of Singapore :



S. RAJARATHNAM
Minister of Foreign Affairs

For Malaysia :



TUN ABDUL RAZAK
Deputy Prime Minister,
Minister of Defence and
Minister of National Development

For the Kingdom of Thailand :



THANAT KHOMAN
Minister of Foreign Affairs

For the Republic of the Philippines :



NARCISO RAMOS
Secretary of Foreign Affairs

Bangkok Declaration 1967

The aims and purposes of the Association shall be:

1.

To accelerate the economic growth, social progress and cultural development in the region through joint endeavours in the spirit of equality and partnership in order to strengthen the foundation for a prosperous and peaceful community of South-East Asian Nations.

ปฏินุญญากรุงเทพฯ | ปฏินุญญาอาเซียน

วัตถุประสงค์อาเซียน

1

เพื่อเร่งรัดความไต่ทางเศรษฐกิจ ความก้าวหน้าทาง
สังคม และพัฒนาการทางวัฒนธรรมในภูมิภาค โดยมีความ
พยายามร่วมกัน การเป็นหุ้นส่วนกันอย่างเท่าเทียมเสมอภาค
เพื่อเสริมสร้างรากฐานความมั่นคงและสันติสุข
ของประชาคมแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

Bangkok Declaration 1967

The aims and purposes of the Association shall be:

2

To promote regional peace and stability through abiding respect for justice and the rule of law in the relationship among countries of the region and adherence to the principles of the United Nations Charter.

ปฏินุญญากรุงเทพฯ | ปฏินุญญาอาเซียน

วัตถุประสงค์อาเซียน

2

ส่งเสริมสันติภาพและเสถียรภาพในภูมิภาค โดยเคารพ
แน่วแน่ในความยุติธรรมและหลักแห่งนิติธรรมในการ
ดำเนินความสัมพันธ์ระหว่างประเทศในภูมิภาค
และยึดมั่นในหลักการแห่งกฎบัตรสหประชาชาติ

Bangkok Declaration 1967

The aims and purposes of the Association shall be:

3

To promote active collaboration and mutual assistance on matters of common interest in the economic, social, cultural, technical, scientific and administrative fields.

ปฏินุญญากรุงเทพฯ | ปฏินุญญาอาเซียน

วัตถุประสงค์อาเซียน

3

ส่งเสริมการประสานงานและความร่วมมือกันอย่างจริงจัง

ในเรื่องอันเป็นผลประโยชน์ร่วมกัน

ทางด้านเศรษฐกิจ สังคม วัฒนธรรม

เทคนิค วิทยาศาสตร์และการบริหาร

Bangkok Declaration 1967

The aims and purposes of the Association shall be:

4

To provide assistance to each other in the form of training and research facilities in the educational, professional, technical and administrative spheres.

ปฏินุญญากรุงเทพฯ | ปฏินุญญาอาเซียน

วัตถุประสงค์อาเซียน

4

จัดให้มีการช่วยเหลือซึ่งกันและกัน ในรูปของการอำนวยความสะดวก

ความสะดวกทางการฝึกอบรมและวิจัย ด้านการศึกษา

วิชาชีพ เทคนิค และ การบริหารจัดการ

Bangkok Declaration 1967

The aims and purposes of the Association shall be:

5

To collaborate more effectively for the greater utilization of their agriculture and industries, the expansion of their trade, including the study of the problems of international commodity trade, the improvement of their transportation and communications facilities and the raising of the living standards of their peoples.

ปฏินุญญากรุงเทพฯ | ปฏินุญญาอาเซียน

วัตถุประสงค์อาเซียน

5

ร่วมมือเพื่อประโยชน์ในการเกษตรกรรมและอุตสาหกรรม ขยาย
การค้า ศึกษาปัญหาการค้าสินค้าโภคภัณฑ์ระหว่างประเทศ
การคมนาคมขนส่ง และ การสื่อสาร
ยกระดับมาตรฐานชีวิตความเป็นอยู่ของประชาชน

Bangkok Declaration 1967

The aims and purposes of the Association shall be:

6

To promote South-East Asian studies

ปฏินุญญากรุงเทพฯ | ปฏินุญญาอาเซียน

วัตถุประสงค์อาเซียน

6

ส่งเสริมการศึกษาเกี่ยวกับเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

Bangkok Declaration 1967

The aims and purposes of the Association shall be:

7

To maintain close and beneficial cooperation with existing international and regional organizations with similar aims and purposes, and explore all avenues for even closer cooperation among themselves.

ปฏินุญญากรุงเทพฯ | ปฏินุญญาอาเซียน

วัตถุประสงค์อาเซียน

7

ดำรงไว้ซึ่งความร่วมมืออย่างใกล้ชิดและเป็นประโยชน์
กับองค์การระหว่างประเทศและองค์การระดับภูมิภาค
ที่มีวัตถุประสงค์คล้ายคลึงกัน
และ แสวงหาความร่วมมือระหว่างกันเองให้ใกล้ชิดยิ่งขึ้น





Dr. Surin Pitsuwan / ASEAN Secretary General | Kasit Piromya / Foreign Minister of Thailand



THE ASEAN CHARTER [2007-2009...]

THE ASEAN CHARTER

ASEAN VISION 2020-2015



ASEAN COMMUNITY

- ASEAN POLITICAL-SECURITY COMMUNITY
- ASEAN ECONOMIC COMMUNITY
- ASEAN SOCIO-CULTURAL COMMUNITY

ASEAN VISION 2020



A Community of Caring and Sharing Societies



ONE VISION

ONE IDENTITY

ONE COMMUNITY

- To develop human resources through closer cooperation in education and life-long learning, and in science and technology;
- To enhance the well-being and livelihood of the peoples of ASEAN by providing them with equitable access to opportunities for human development, social welfare and justice;

**THE
ASEAN
CHARTER**

ASEAN Charter

CHAPTER I PURPOSES AND PRINCIPLES

ARTICLE 1 PURPOSES

10. To develop human resources through closer cooperation in education and life-long learning, and in science and technology, for the empowerment of the peoples of ASEAN and for the strengthening of the ASEAN Community;
11. To enhance the well-being and livelihood of the peoples of ASEAN by providing them with equitable access to opportunities for human development, social welfare and justice;

**Cha Am-Hua Hin Declaration
on
Strengthening Cooperation on Education
to Achieve an
ASEAN Caring and Sharing Community
2009**

Cha Am-Hua Hin Declaration on Strengthening Cooperation on Education
to Achieve an ASEAN Caring and Sharing Community, 2009

I. ROLE OF EDUCATION SECTOR IN POLITICAL AND SECURITY PILLAR:

II. CONDUCT a regular school leaders' forum as a platform for exchanging views on various regional issues in ASEAN, building their capacity and networking. We acknowledge the existing Southeast Asia School Principals' Forum (SEA-SPF);

Cha Am-Hua Hin Declaration on Strengthening Cooperation on Education
to Achieve an ASEAN Caring and Sharing Community, 2009

I. ROLE OF EDUCATION SECTOR IN ECONOMIC PILLAR:

**II. DEVELOP national skills framework in ASEAN
Member States as an incremental
approach towards an ASEAN skills recognition
framework;**

Cha Am-Hua Hin Declaration on Strengthening Cooperation on Education
to Achieve an ASEAN Caring and Sharing Community, 2009

ROLE OF EDUCATION SECTOR IN ECONOMIC PILLAR:

DEVELOP an ASEAN competency-based
occupational standard aimed at supporting the
development of ASEAN human resources that are
regionally and globally competitive
and meet the needs of industries in coordination
with the ASEAN Labour Ministers

Meeting (ALMM) process;

Cha Am-Hua Hin Declaration on Strengthening Cooperation on Education
to Achieve an ASEAN Caring and Sharing Community, 2009

III. ROLE OF EDUCATION SECTOR IN SOCIO-CULTURAL PILLAR

**DEVELOP a common content on ASEAN for
schools as a reference for teacher training
and teaching;**

**OFFER graduate courses on ASEAN arts and
cultures in universities;**

**OFFER ASEAN languages as optional foreign
language subjects in schools;**

Cha Am-Hua Hin Declaration on Strengthening Cooperation on Education
to Achieve an ASEAN Caring and Sharing Community, 2009

III. ROLE OF EDUCATION SECTOR IN SOCIO-CULTURAL PILLAR

PROMOTE regional outreach programmes aimed at
raising ASEAN awareness among
our youth. We acknowledge the existing outreach
programmes, such as the ASEAN
Schools Tour, ASEAN Student Exchange Programme,
ASEAN Youth Cultural Forum,
ASEAN University Youth Summit, AUN Educational
Forum and Young Speakers Contest;

Cha Am-Hua Hin Declaration on Strengthening Cooperation on Education
to Achieve an ASEAN Caring and Sharing Community, 2009

III. ROLE OF EDUCATION SECTOR IN SOCIO-CULTURAL PILLAR

SUPPORT wider access of rural communities to
quality education by establishing an
ASEAN community-based programme for young
volunteers to support the learning
centers in rural areas and for indigenous people in
Member States;

Cha Am-Hua Hin Declaration on Strengthening Cooperation on Education
to Achieve an ASEAN Caring and Sharing Community, 2009

III. ROLE OF EDUCATION SECTOR IN SOCIO-CULTURAL PILLAR

PROMOTE life-long learning in ASEAN Member
States in support of the Education for All
(EFA);

ESTABLISH an ASEAN educational research
convention to promote collaborative
research and development (R&D) in the region
and as a platform for researchers from
Member States to exchange views on various
regional issues and concerns;

Cha Am-Hua Hin Declaration on Strengthening Cooperation on Education
to Achieve an ASEAN Caring and Sharing Community, 2009

III. ROLE OF EDUCATION SECTOR IN SOCIO-CULTURAL PILLAR

PROMOTE better understanding and
awareness of various environmental issues
and
concerns in the ASEAN region by integrating
it in school curriculum and presenting
“ASEAN Green School” awards;

Cha Am-Hua Hin Declaration on Strengthening Cooperation on Education
to Achieve an ASEAN Caring and Sharing Community, 2009

III. ROLE OF EDUCATION SECTOR IN SOCIO-CULTURAL PILLAR

CELEBRATE the ASEAN Day (8th August) preferably
in the month of August in schools
through various activities, such as singing the ASEAN
Anthem, conducting a competition
on ASEAN history and cultures, displaying ASEAN
emblem and other iconic elements,
organising an ASEAN youth camp, ASEAN youth
festival and ASEAN children's day;

Cha Am-Hua Hin Declaration on Strengthening Cooperation on Education
to Achieve an ASEAN Caring and Sharing Community, 2009

III. ROLE OF EDUCATION SECTOR IN SOCIO-CULTURAL PILLAR

AGREE that ASEAN Member States should
consider sharing their resources and
consider establishing a regional education
development fund to ensure adequate
financial support to implement the
recommended actions;

Cha Am-Hua Hin Declaration on Strengthening Cooperation on Education
to Achieve an ASEAN Caring and Sharing Community, 2009

III. ROLE OF EDUCATION SECTOR IN SOCIO-CULTURAL PILLAR

TASK the concerned ASEAN Sectoral Ministerial
Bodies and the Secretary-General of
ASEAN to implement this Declaration in guiding
and supporting ASEAN's Five Year Work
Plan on Education as well as monitor
commitments supported by the Committee of
Permanent Representatives, and report to us
regularly through the ASEAN Socio-
Cultural Community Council on the progress of
the implementation;

Cha Am-Hua Hin Declaration on Strengthening Cooperation on Education
to Achieve an ASEAN Caring and Sharing Community, 2009

III. ROLE OF EDUCATION SECTOR IN SOCIO-CULTURAL PILLAR

PLEDGE our resolve and commitment to
strengthen education to realize an ASEAN
Community of Actions, a Community of
Connectivity and a Community of and for the
Peoples of ASEAN.

ASEAN's Five-Year Work Plan on Education

4th ASED ภูเก็ต 2009

5th ASED Cebu 2010

6th ASED Brunei 2011

ASEAN ICT Master Plan

Broadband Corridor 2015

School Access to Broadband by 2015

แนวคิด

- English
- Youth Exchange program
- Regional Network
- Competition / Contest / Scholarship
- ASEAN Studies
- Inter-University Credits Transfer
- Travels